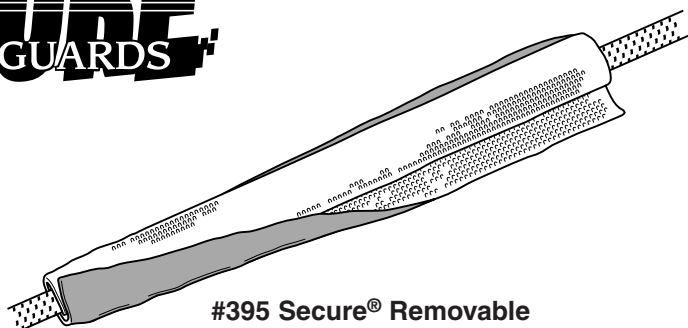


## INSTRUCTIONS

**Secure® Chafe Guards** protect your lines from wear. Model #395 is removable and adjustable. Velcro® brand hook fasteners on the entire inside of the guard grip the line securely; no need for additional strings or ties. The outside cover is made of marine-tough nylon for resistance to chafe over years of use. Also protects your boat's finish. Sold in pairs.

Note: Model #394, Secure Permanent Chafe Guards, were discontinued in 2005. Instructions for their use appear at the end of this document.

Chafe protection is critical at the dock, at anchor or on a mooring. Davis offers the perfect solution to prevent chafing over a cleat, cap rail, where two lines cross or at the anchor roller. Great for anchor lines or mooring pennants, where chafing through a line could cost you the boat. Dock lines can be expensive; extending their life with good chafe protection is not.



#395 Secure® Removable  
Chafe Guards, pair



*On a dock cleat*



*Over the cap rail*



*Where two lines cross*



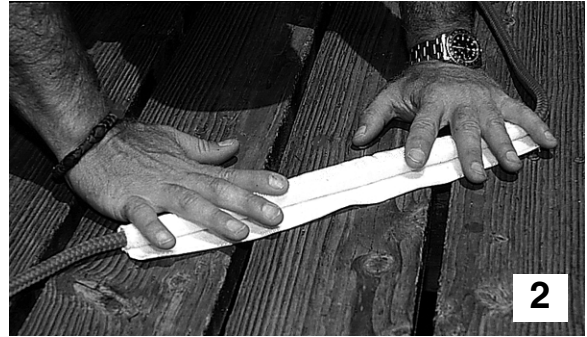
*At the anchor roller*

## DIRECTIONS

Secure® Removable Chafe Guards offer flexibility. They can be installed anywhere along lines from 3/8 to 7/8" (10 to 24 mm) and some 1" line as well.

1. If possible, lay line and chafe guard on a flat surface.
2. Start at the edge where BOTH Velcro fasteners are sewn onto the chafe guard. Begin rolling the line and chafe guard together until chafe guard is snugly rolled up.
3. Interlock the Velcro strips securely. Face the seam away from any bend where the line turns around a cleat or roller.

To move or adjust position on the line, simply remove the chafe guard and roll onto new location.



### FRENCH

#### Protection amovible antiusure Secure®

1 Si possible, poser la ligne et la protection sur une surface plate. La protection antiusure Secure® convient à des lignes de 9,5 à 22,5 mm.

2 Commencer au bord où les deux bandes de Velcro® sont cousues, en roulant ensemble fermement la ligne et la protection.

3 Fermer le Velcro®. Placer la couture à l'écart de tout coude où la ligne tourne autour d'un taquet ou d'un enrouleur.

### GERMAN

#### Secure® abnehmbarer Scheuerschutz

1. Wenn möglich, Leine und Schutz auf eine flache Oberfläche legen. Secure® Scheuerschutz paßt auf Leinen mit einem Durchmesser von 9,5 bis 22,5mm.

2. An der Kante anfangen, wo beide Velcro® Streifen zusammengeheftet sind, und Leine und Schutz straff zusammenrollen.

3. Die Velcro® Streifen zusammenheften. Die Naht von allen Biegungen wegrichten, an denen die Leine um eine Lippklampe oder eine Seilrolle geht.

### ITALIAN

#### Guaina antiattrito asportabile Secure®

1. Se possibile, posare il cavo e la guaina su una superficie piana. La Guaina antiattrito Secure® si adatta a cavi da 9,5 - 22,5 mm.

2. Iniziando dal bordo dove sono cucite entrambe le fascette in Velcro®, avvolgere strettamente il cavo e la guaina.

3. Unire le fascette in Velcro®. Se il cavo curva intorno ad un cuneo o rullo, posare il cavo con la giuntura rivolta verso l'esterno della curvatura.

### SPANISH

#### Protector antirroce Secure® desmontable

1 De ser posible, tender la cuerda y el protector sobre una superficie plana. El protector antirroce Secure® es compatible con cuerdas de 9,5 a 22,5 mm.

2 Empezar desde el borde donde las dos tiras de Velcro® están cosidas, enrollar la cuerda y el protector juntos bien apretados.

3 Entrelazar las tiras de Velcro®. Dejar la unión lejos de cualquier codo o doblez donde la cuerda da la vuelta alrededor de la cornamusa o rodillo.

PORTUGUESE

**Protecção Amovível  
Secure® contra Atrito**

1. Se possível, assente a mangueira/cabo eléctrico e a protecção numa superfície lisa. A Protecção Secure® contra Atrito é aplicável em mangueiras/cabos eléctricos com diâmetros entre 9,5 e 22,5 mm.
2. Começando no rebordo onde estão cosidas as duas faixas de Velcro®, envolva a mangueira/cabo eléctrico com a protecção, aconchegando bem.
3. Aplique as faixas de Velcro®. Deixe a costura para fora em qualquer curva que a mangueira/cabo eléctrico faça junto a uma braçadeira ou a um rodízio.

RUSSIAN

**Надежный съёмный кожух  
для предотвращения  
истирания каната**

1. Если можно, положите канат и кожух на плоскую поверхность. Этот съёмный кожух можно использовать для предотвращения истирания канатов размером от 9,5 до 22,5 мм.
2. Начиная с края, где пришиты обе застежки «Велкро», плотно закатайте канат в кожух.
3. Закрепите застежки «Велкро». Шов кожуха должен быть на наружной стороне изгиба, если канат огибает крепительную утку или ролик.

ARABIC

**واقى التسلخ «سكيور»  
القابل للفصل Secure®**

- ١- إذا أمكن الأمر، ضع الحبل و الواقى على سطح أملس. يصلح واقى التسلخ «سكيور» للاستخدام على الحبال بقطر ٩.٥ - ٢٢.٥ ملم.
- ٢- إبدأ من الحافة التي بها شريطي اللصق «فيلكرو» ثم لف الحبل والواقى حولهم بشكل ثابت
- ٣- اشبك شريط اللصق «فيلكرو» ثم وجه خط الإتصال بعيدا عن أية انثناءات عندما يلتف الحبل حول البكرات أو المشابك.

HINDI

**सिक्थोर® स्थानान्तरणीय चेफ़ गार्ड  
यानी रगड़ बचाव साधन**

१. यदि संभव हो तो रस्सी और बचाव साधन को किसी समतल जगह रखें। सिक्थोर® स्थानान्तरणीय रगड़ बचाव साधन ९.५ से लेकर २२.५ मि.मी. की रस्सियों पर लगाया जा सकता है।
२. जिस कोने पर दोनों वेलक्रो® की पट्टियाँ लगी हैं, वहाँ से रस्सी और बचाव साधन को कस के साथ-साथ मोड़ना शुरू करें।
३. वेलक्रो® की दोनों पट्टियों को चिपका दें। जहाँ-जहाँ रस्सी किसी क्लोट या रोलर के इधर-उधर घूमती है, वहाँ-वहाँ सीवन को बाहर की ओर पलट दें।

CHINESE

**Secure®牌  
可拆除式防磨损垫**

- 1 如有可能，应将绳索及防磨损垫置于平坦表面。Secure®牌防磨损垫适用于9.5 - 22.5mm的绳索。
- 2 从缝有两道Velcro®条的一边开始，将防磨垫紧密地滚卷于绳索之上。
- 3 将两条Velcro®条扣合。在系缆墩或缆绳滑轮等装置的转折处，应使防磨垫接缝背向转折处。

JAPANESE

**取外し可能セキユアー・チェイフ  
ガード (すり切れ予防カバー)**

1. できればロープとチェイフ・ガードを平らな面に置いて下さい。セキユアー・チェイフ・ガードは9.5-22.5mmのロープに使用できます。
2. ベルクロが縫い付けられている端の方から始めて、ロープとチェイフ・ガードを一緒にきちんと巻いていきます。
3. ベルクロで固定します。ロープが止索栓や船首のロープ・ローラーのところ曲がるような場合のために、縫い目が曲がり目から離れるようにして下さい。

KOREAN

**씨큐어 이동잡착식  
마모 방지대**

1. 가능하다면 밧줄과 방지대를 편편한 곳에 놓으십시오. 씨큐어 마모 방지대는 9.5밀리미터에서 22.5밀리미터의 밧줄까지 사용할 수 있습니다.
2. 두 개의 접착테이프(벨크로)이 이어지는 가장자리에서부터 시작하여 밧줄과 마모 방지대를 동시에 가볍게 말아주십시오.
3. 접착테이프를 서로 붙이십시오. 밧줄걸이나 롤러로 인해 밧줄이 굽어지는 곳에는 이음매가 오지 않도록 하십시오.

**Davis Instruments**

3465 Diablo Avenue, Hayward, CA 94545, U.S.A.  
Phone (510) 732-9229 • Fax (510) 732-9188  
info@davisnet.com • www.davisnet.com

**Davis Marine Europe**

Uilenkade 12 • NL-3336 LP Zwijndrecht • The Netherlands  
Phone +31 78 6194316 • Fax +31 78 6192689  
euro@davisnet.com www.davisnet.com

## INSTRUCTIONS

**Note:** This product was discontinued in 2005.

**Secure® Permanent Chafe Guards** protect your lines from wear. Model #394 is a permanent installation to protect dock lines and mooring pennants. Good for use at the dock cleat or on a mooring line where chafe often occurs at the same spot. Cable ties are included to hold chafe guard in place where protection is needed. Made of marine-tough nylon for superior resistance to chafe. For use with most 3-strand or double braided dock lines. Fits lines from 3/8 to 1" (10–25 mm).

### DIRECTIONS

1. Locate chafe guard on the line where chafe protection is needed. Run a blunt stylus through the core of the line and both holes in the chafe guard.
2. After taking an extra turn around the line, cinch up the cable ties. Trim excess off the ties and wrap them with rigging tape for a smooth finish.
3. Your dock line or mooring pennant is now ready for action and fully protected from chafe caused by surge, tidal changes or rough weather conditions at the dock or on the mooring.

### FRENCH

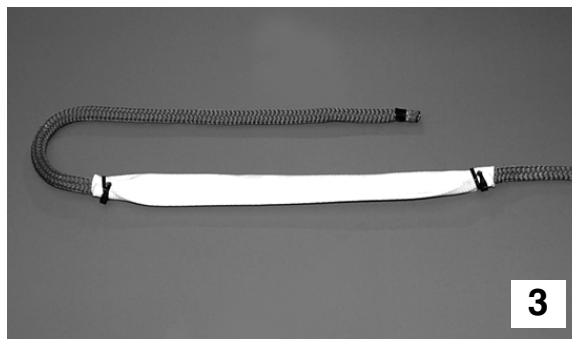
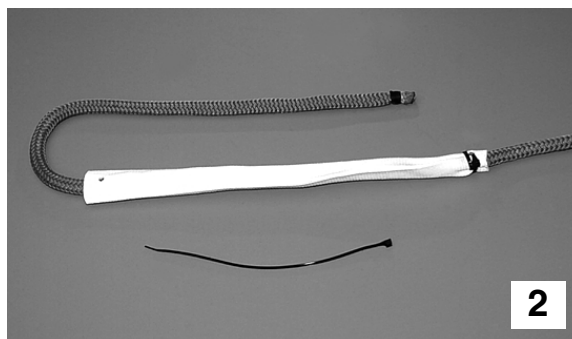
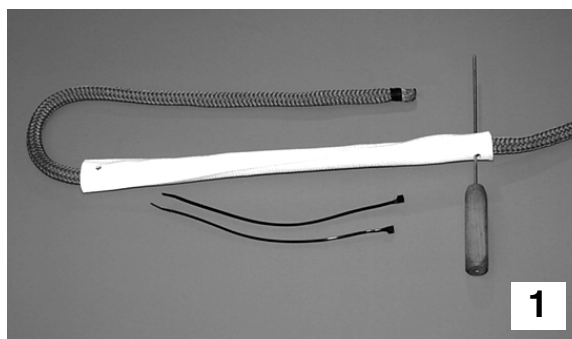
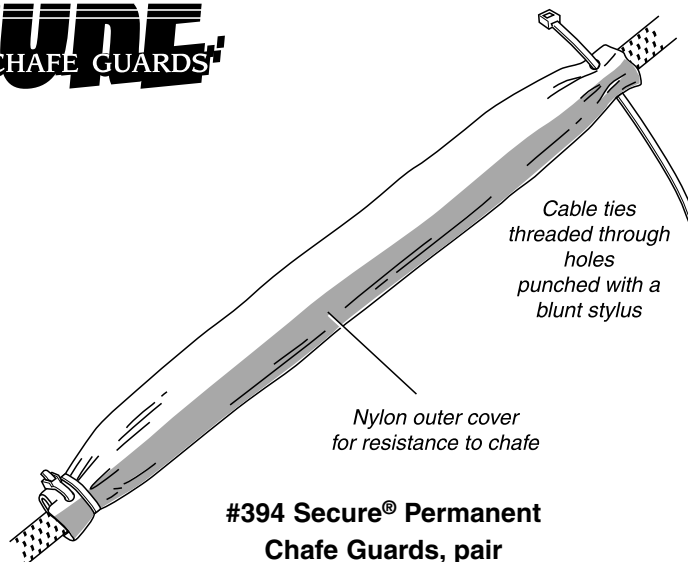
#### Protection antiragage permanente Secure®

1. Placer la protection antiragage sur le câble nécessitant la protection antiragage
2. Passer un stylet émoussé dans l'âme du câble et dans les deux trous de la protection antiragage. Passer les colliers de serrage dans les trous
3. Après avoir entouré un tour de plus autour du câble, serrer les colliers de serrage. Couper l'excès de colliers de serrage et les entourer de ruban de gréement pour assurer un fini lisse.

### GERMAN

#### Secure® dauerhafter Scheuerschutz

1. Den Scheuerschutz dort an der Leitung anbringen, wo sie vor Scheuerung geschützt werden muß.
2. Einen stumpfen Stift durch den Leitungskern und beide Löcher im Scheuerschutz stoßen. Bandschellen für Kabel durch die Löcher fädeln.
3. Eine weitere Wickelung um die Leitung herum machen, dann die Kabelschellen hochbinden. Überstehendes Band abschneiden und die Schellen mit Montageklebeband für glatte Oberfläche umwickeln.



## ITALIAN

### Guaina antiatrito permanente Secure®

1. Posare la guaina sulla linea che necessita di protezione dall'atrito.
2. Far passare una punta smussata attraverso l'anima della linea ed attraverso i due fori praticati nella guaina. Avvitare i fermacavi nei fori.
3. Dopo aver fatto un giro supplementare intorno alla linea, arrotolare strettamente i fermacavi. Tagliare l'eventuale parte in eccesso e fissarli con nastro adesivo per una migliore tenuta.

## PORTUGUESE

### Protecção Permanente Secure® contra Atrito

1. Posicione a protecção contra atrito no ponto do cabo onde é necessária protecção.
2. Em ambos os orifícios na protecção contra atrito trespassse o cabo, a meia altura, com um estilete rombo. Faça passar pelos orifícios ataduras para cabo.
3. Depois de dar uma volta adicional ao cabo com as ataduras para cabo dê-lhes um aperto firme. Corte as pontas excedentes das ataduras e, para obter um acabamento regular, envolva-as com fita para cordame.

## ARABIC

### واقى التسلخ «سكيور» Secure الثابت التعليق

- ١- ضع واقى التسلخ على الحبال في المكان المطلوب الوقاية عنده.
- ٢- أدخل إبرة صلبة عبر مركز الحبل و ثقبى واقى التسلخ ثم اقلل رباطات الكبل عبر الثقوب.
- ٣- بعد تمرير الرباطات مرة أخرى حول الحبل، قص نهاياتهم المتتالية ولفهم بشرط لاصق للحصول على نهايات آمنة.

## CHINESE

### Secure®永久性摩擦护套

1. 將摩擦護套置於纜繩上需要摩擦保護之處。
2. 用一根鈍針穿過纜繩的芯與摩擦護套的兩個孔洞，將纜繩繫帶穿過這些孔洞。
3. 用纜繩繫帶圍繞纜繩多紮一圈，然後繫好繫帶。剪去多餘的繫帶，用纜繩膠帶裹住繫帶以形成平滑表面。

## KOREAN

### 씨큐어® 영구 마모 방지대

1. 마모 방지를 필요로 하는 바줄에 마모 방지대를 놓으십시오.
2. 날카롭지 않은 침필을 이용하여 바줄 중심을 지나 마모 방지대의 두 구멍으로 넣으십시오. 구멍을 이용하여 가는 케이블을 묶으십시오.
3. 바줄 주위로 한 번 더 감은 후에 케이블을 묶으십시오. 묶고 난 여분을 잘 잘라내고 식구용 테잎으로 덮어서 깨끗하게 마무리하십시오.

## Davis Instruments

3465 Diablo Avenue, Hayward, CA 94545, U.S.A.  
Phone (510) 732-9229 • Fax (510) 732-9188  
info@davisnet.com • www.davisnet.com

## SPANISH

### Defensa permanente antirroce Secure®

1. Ubique la defensa antirroce en el cable donde necesita protección contra el roce.
2. Pase un punzón romo por el centro del cable y los dos agujeros en la defensa antirroce. Pase las amarras del cable a través de los agujeros.
3. Después de dar una vuelta adicional alrededor del cable, apriete las amarras. Recorte el sobrante de las amarras y envuélvalas con cinta de guarnición para obtener un acabado suave.

## RUSSIAN

### Надежный постоянный кожух для предотвращения истирания каната

1. Положите кожух на канат в том месте, где требуется защита каната от истирания.
2. Проткните шило через центр каната и оба отверстия в кожухе. Через отверстия протяните кабельные стяжки.
3. Оберните кабельные стяжки вокруг каната и затяните их. Отрежьте излишки кабельных стяжек и замотайте их лентой для обеспечения гладкой поверхности каната.

## HINDI

### सिक्वोर® स्थायी चेफ गार्ड यानी रगड़ बचाव साधन

१. सिक्वोर® स्थायी रगड़ बचाव साधन को रस्सी के उस स्थान पर लगाएँ जहाँ रगड़ से बचने की आवश्यकता हो।
२. रस्सी के बीचोबीच और रगड़ बचाव साधन के दोनों छिद्रों में किसी कुण्ठित शुक को घुसाएँ। छिद्रों के आर-पार केबिल बन्ध डालें।
३. रस्सी के चारों ओर केबिल बन्ध को एक बार फिर घुमाकर गाँठ लगाएँ। गाँठ के बाहर बन्ध का जो हिस्सा निकला हो, उसे काट कर रिगिंग टेप चिपकाएँ ताकि परिसज्जा ऊबड़-खाबड़ न हो।

## JAPANESE

### セキユア・パーマナント・シェイフ・ガード

1. ロープがこすれてすり切れやすい個所にシェイフ・ガードを当てがいます。
2. ロープの芯とシェイフ・ガードの両方の穴にとがっていない針を通します。次にロープの芯にできた穴にケーブルを通します。
3. ロープのまわりを余分に一巻きしてからケーブルを締め付けます。ケーブルの余分な部分を切り整えてリグ用テープで巻き、スムーズに仕上げます。

## Davis Marine Europe

Uilenkade 12 • NL-3336 LP Zwijndrecht • The Netherlands  
Phone +31 78 6194316 • Fax +31 78 6192689  
euro@davisnet.com www.davisnet.com